### СОДЕРЖАНИЕ

#### Образовательные траектории

### ПОЭТИЧЕСКОЕ ПРЕДИСЛОВИЕ

Поли Муканова. Мгновения в спичечном коробке (Алтера, 2009) / 16

#### ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО / 18

#### БИОПОЛИТИКА И ОБРАЗОВАНИЕ

*Тамяна Ичевска*. Гигиена и профилактика (общественно-политические и литературные аспекты) / 20

Наталия Христова. Медикализация жизни, медикализация школы / 36

*Деспина Василева*. Залог цифровой компетентности школьников при обучении болгарскому языку / 50

#### ФИЛОЛОГИЯ "В ЖИЗНИ"

*Марина Фурсова*. Быть филологом – возможности, вызовы, перспективы реализации и профессионального развития / 61

Pavel Krejčí. Brno University Production on South Slavic or Balkan Slavic Languages in the 21<sup>st</sup> century / 66

#### ТЕХНОЛОГИИ, ИННОВАЦИИ, ИНТЕРАКЦИИ

Petra Laktišová, Róbert Majzlík. Taking Advantage of Technologies: Using a Multi-platform Tool for Formative Assessment in English Language Classes / 76

Ралица Люцканова-Костова. Виртуальная классная комната — применение в университетском образовании / 83

Lucie Němečková. How Testing Online Makes Education Modern and Effective / 92

Róbert Majzlík, Petra Laktišová. The Influence of Test Formats on Language Test Performance

/ 101

Kristýna Dufková, Žaneta Göbelová. Dictations: Old Methods, New Possibilities? / 110

Силвия Дачева. Интерактивные методы преподавания в учебных комплексах по

немецкому языку для начального этапа основного образования и для взрослых / 119

МОДЕЛИ ПРОЧТЕНИЯ

Наташа Крумова-Христемова. Развитите критического мышления через чтение и

письмо на занятиях по литературе в средней школе как феномен культуры / 133

Иван Велчев. Эрос и прочтение (возможный образец рассказа "Дамская сумочка"

Димитра Динева) / 144

София Тодорова. Святая инквизиция творчества: роман "Дон Кихот" Мигеля де

Сервантеса и фильм "Человек, который убил Дон Кихота" Терри Гиллиама / 151

ГРАММАТИЧЕСКИЕ ФИГУРЫ

Наташа А. Спасић. Чисто поредбене и поредбено-начинске јединице у настави српског

као страног језика (А ниво) / 162

Марија С. Раковић. Упитне реченице у уџбеницима српског као страног језика за А ниво

/ 173

ЗАТИХШЕЕ ЭХО

Петко Р. Славейков. Народные учителя / 183

ПУТЕШЕСТВУЮЩИЕ СЛОВА

(ведущий рубрики: Мария Русева)

Симона Кръчмарова. На велосипеде к закату / 186

ГДЕ БОЛГАРИСТИКА?

12

(ведущий рубрики: Кристиян Янев)

Проф. Людмил Димитров: Битва за болгаристику – это битва за продление жизни нации посредством ее языка и культуры. Интервью (Кристиян Янев) / 193

#### Ботев на английском

Hristo Botev. Ludicrous cry (перев. Шон Фоли) / 202

#### ПРОЧИТАННОЕ НАМИ

Словарь лингвистических терминов для студентов-славистов — новое пособие для филологических специальностей (Жанета Станчева) / 205

Человеческое тело (Ваня Иванова, Гергана Петкова) / 207

Дорожная безопасность в языковом образе детей и молодежи (Надежда Сталянова) / 210

Взгляд на болгарский язык изнутри (Иван П. Петров) / 212

Две новые публикации по сравнительному славянскому языкознанию (Елена Крейчова) / 216

Поучительные истории о необычных буднях / 218

#### ЭТО ПРОИЗОШЛО...

(ведущий рубрики: Велимира Божилова)

По следам болгарской критики (Деница Астахова) / 221

Национальная научная конференция с международным участием "Память и сердце.

Осмысление болгарского тоталитарного опыта". Конференция памяти Вихрена

Чернокожева, 24-25 июня 2019 года (Росица Чернокожева) / 224

Круглый стол "Языковая агрессия и общество" (Елена Крейчова) / 231

Двадцатые Климентовские чтения для молодых исследователей (Десислава Узунова) / 232

## ПОДМИГИВАНИЯ И ЗЕВОТА

13

# ОБ АВТОРАХ / 249 ПРОЦЕДУРА АНОНИМНОГО РЕЦЕНЗИРОВАНИЯ / 256 ИЗДАТЕЛЬСКАЯ ЭТИКА / 257